

KPMG Albania Sh.p.k. - Kosovo Branch
Sulejman Vokshi, No. 14
Pristina
Kosovo

Telephone +381 38 246 771
Telefax +381 38 246 772
E-mail al-kosovo@kpmg.com
Internet www.kpmg.al

IZVEŠTAJ REVIZIJE
O GODIŠNJIM FINANSIJSKIM IZVEŠTAJIMA
SKUPŠTINE OPŠTINE HANI I ELEZIT
ZA ZAVRŠENU GODINU
31 DECEMBRA 2010

Priština, Jun 2011

TABELA SADRŽAJA

Opšti sažetak	1
II. Uvod.....	3
II. Mišljenje revizije	5
IV . Stanje preporuka iz prethodnih godina	8
V. Finansijski rezultati u odnosu na usvojeni budžet	9
VI. Finansijski izveštaji.....	10
VI.1 Kvalitet informacija	10
VII. Izvršenje budžeta	11
VII.1 Prihodi (uključujući i vlastite)	11
VII.2 Troškovi	13
VII.3 Subvencije i transferi	13
VII.4 Imovina i dugovi	13
Nalazi	14
Nalazi	15
VIII.Kontrola nad menadžmentom	15
VIII.1 Sistem unutrašnje kontrole.....	15
VIII.2 Unutrašnja revizija	16
IX. Opšti zaključak nad menadžmentom opštine Hani i Elezit	16
Dodatak I. Komentari opštine i odgovor KPMG-a.....	17

I. Opšti sažetak

KPMG je obavila reviziju godišnjih finansijskih izveštaja (GFI) opštine Hani i Elezit za završenu godinu 31 decembra 2010 godine.

Naša revizija je obavljena u skladu sa međunarodnim standardima revizije, izrađeni od strane Međunarodne organizacije za više instrukcije revizije (MOVIR) i obuhvatila je testiranja i procedure za koje smo smatrali da su potrebne za davanje mišljenja u vezi finansijskih pregleda.

Dole je naveden ekstrakt uzet iz našeg mišljenja revizije na stranici 7 ovog dokumenta:

"Prema našem mišljenju, osim nedostataka informacije opisane u stavu 1 i 2 osnove kvalifikovanog mišljenja, finansijski pregledi predstavljaju na pravilan način, u svim materijalnim aspektima, primanja i isplate za završenu godinu 31 decembra 2010 godine u skladu sa Međunarodnim standardima računovodstva za javni sektor u gotovini (MSRJSJG) *Finansijsko izveštavanje bazirano u gotovini i Administrativnim uputstvom br. 16/2010 Godišnje izveštavanje budžetskih organizacija.*"

Glavne poruke za Predsednika, na osnovu koji smo dali mišljenje su: :

1 Opština nije razmatrala potpune iznose u vezi sa imovinom, objektima i opremom u belešci 27 finansijskih pregleda. Šta više, ima nedostataka i nesigurnosti koje utiču na finansijsko izveštavanje Opštine o imovini, objektima i opremom, kao što sledi:

- Opština nije održavala sveobuhvatni registar svoje imovine, objekata i opreme.
- Opština nema detaljnu i sveobuhvatnu listu nepokretne imovine uključujući i dokumentaciju o svojini ove imovine i informaciju o statusu registrovanja u ime Opštine u katastru ili sudu.

Kao posledica načina registrovanja i ostalih gore objašnjenih nedostataka, mi ne možemo da utvrdimo koja regulisanja su mogla biti potrebna za finansijsku informaciju predstavljenu u finansijskim pregledima opštine.

2 Upoređujuće informacije za zaključenu godinu 31 decembar 2008 nisu potpune i tačne. Posebno, sledeća pitanja su nedostajala ili su razmatrana na ne pravilan način u finansijskim pregledima:

- Isplate od trećih stranaka, u članu 9 Pregled primanja i isplata u gotovini nisu razmatrane u finansijskim pregledima za zaključenu godinu 31. Decembar 2008 godine.

Unutrašnja kontrola

Naša revizija je identifikovala nedostatke u nekim oblastima u finansijskog menadžiranja. Ovi nedostaci su opisani u većini detalja unutar ovog izveštaja.

Naš zaključak je da unutrašnji sistem opštine nije dizajniran i sprovedeni na pravilan način za eliminisanje evidentnih nedostataka i nije sproveden na pravilan način.

U cilju poboljšanja funkcionisanja sistema finansijskog menadžiranja i unutrašnje kontrole, mi vam preporučujemo da se obezbedite da :

- Su finansijski pregledi pripremljeni u skladu sa aktuelnim Administrativnim uputstvom i (MSRJSJG) ;
- Održavati kompletnu listu zgrada, objekata i opreme opštine;

- Uspostaviti ovlašćeni sistem fakturisanja za sve vrste taksi;
- Obaviti ujedničenja prihoda između zvaničnika vlastitih prihoda I operacionalnih departmana, ;
- Preduzeti mere za povećanje prihoda iz različitih taksi ;
- Osnovati funkciju unutrašnju funkciju i Komitet za reviziju.

Menadžmentu opštine je data mogućnost za komentarisanje o prezentovanim nalazcima u ovom izveštaju. Menadžment se složio da obavi sve napore za adresiranje naših preporuka u vezi sa finansijskim pregledima , sistem unutrašnje kontrole , kapitalne i nekapitalne imovine, dugove i osnivanje Komiteta unutrašnje revizije , dok oni se delimično slažu sa našim preporukama u oblasti prihoda.

Referišite se dodatku I o komentarima menadžmenta u našim preporukama I našem odgovoru prema njima.

II. Uvod

Ova revizija se odnosi na godišnje finansijske izveštaje Opštine Hani i Elezit za godinu završenu 31 decembar 2010 godine.

Odgovornost je Opštine Hani i Elezit da priprema godišnje finansijske izveštaje prema zahtevima AU Administrativnog Uputstva 16/2010 i u skladu sa Međunarodnim Standardima Računovodstva za Javni Sektor (MSRJS) o “ Finansijskom izveštavanju na osnovu računovodstva gotovog novca ”.

KPMG u ime Kancelarije Generalnog Revizora je odgovorna za obavljanje godišnjih revizija za 31 Decembar 2010 godine za Opštinu.

Revizija regularnosti se definiše kao overavanje finansijskog računovodstva, uključujući istraživanje i procenu finansijskih izveštaja i drugih finansijskih podataka, kao i davanje mišljenja o tome:

- Da li finansijski izveštaji pružaju istinito i objektivno stanje računa i finansijskih pitanja za period revizije;
- Dali su finansijski podaci, sistemi i transakcije u skladu sa zakonima i uredbama na snazi;
- O prikladnosti funkcija unutrašnje kontrole i unutrašnje revizije; i
- O svim pitanjima koje proističu iz revizije ili se odnose na istu.

Izvršili smo privremenu reviziju Opštine . Tokom ove faze procesa revizije, adresirali smo činjenicu kako smo tretirali prethodne preporuke kao i kvalitet finansijskog upravljanja. Naše preporuke obuhvaćaju i savete u vezi poboljšanja finansijskih pregleda u skladu sa Administrativnim uputstvom 16/2010 o međunarodnim standardima računovodstva javnog sektora (MSRJS) „Finansijskom izveštavanju računovodstva baziranom na gotovini“. Savetovali smo Menadžment. To uključuje i date savete o finansijskim izveštajima. Memorandum revizije, u našem slučaju je dostavljen 8 Decembra 2010 godine.

Sa namerom ispunjenja naših odgovornosti za reviziju Kosova, mi smo preduzeli aktivnosti kao u nastavku:

- Pregledali smo Finansijske Izveštaje Opštine u odnosu na usvojeni budžeta za 2010 godinu;
- Odredili smo, da li su Finansijski Izveštaji opštine pripremljeni u skladu sa MSRJS “Finansijsko Izveštavanje na osnovu Računovodstva Gotovog Novca”.
- Odredili smo nivo materijalnosti prihoda i troškova, kao prag za olakšavanje vrste mišljenja koje treba dati o finansijskim izveštajima;
- Sproveli smo jednu kombinaciju uzimanja uzoraka prema slučaju i mišljenju, tokom odabiranja transakcija za testiranje;
- Izvršili smo sveobuhvatno supstancijalno ispitivanje finansijskih transakcija;

- Oslonili smo se na jednu vrstu kombinacije intervjua, analitičkih pregleda i fizičkog overavanja da bi ocenili validnost i regularnost finansijskih transakcija.

U ovom izveštaju mi smo napravili rezime revizije za ovu godinu i pružamo jedno formalno mišljenje o Godišnjim Finansijskim Izveštajima za 2010 godinu.

U vezi sa našim pristupom revizije o godišnjim finansijskim izveštajima Opštine, međunarodni standardi revizije određuju specifične kriterije koji uređuju vrstu mišljenja koje može da se daje.

One su određene opširnije u Dodatku 2, koji sadrži ekstrakt ISSAI 4000.

III. Mišljenje revizije

Izveštaj nezavisnog revizora

Za Skupštinu Opštine
Opština Hani i Elezit , Kosovo

Priština, 3 Jun 2011

Angažovali smo se u reviziji finansijskih pregleda koji su u prilogu opštine Hani i Elezit („Opština“) koje obuhvaćaju pregled primanja i isplata u gotovom novcu za završenu godinu 31 Decembra 2010 godine, upoređenje budžeta sa aktuelnim iznosima kao i sažetak važnih politika računovodstva i ujedno i ostala objašnjenja.

Odgovornost menadžmenta o finansijskim pregledima

Menadžment je odgovoran za pripremu i tačno predstavljanje ovih finansijskih pregleda u skladu sa međunarodnim standardima računovodstva o javnom sektoru (‘MSRJS‘) *zasnivajući se na gotovinu, Finansijski izveštaj na osnovu računovodstva o gotovom novcu* i Administrativno uputstvo br. 16/2010, *o godišnjem izveštaju budžetskih organizacija*. Ova odgovornost obuhvata: izradu, sprovođenje i održavanje unutrašnje kontrole pogodne za iskreno predstavljanje finansijskih pregleda bez materijalnih grešaka stvorene namerno za obmanjivanje ili grešaka u radu.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da damo zaključak na osnovu našeg preispitivanja. Naš rad je obavljen u skladu sa međunarodnim standardima datih od međunarodne organizacije za više instrukcije revizije (MOVIR). Ovi standardi zahtevaju da mi poštujemo etike zahteve i da planiramo da obavimo reviziju da bi dostigli opravdanu sigurnost da su finansijski pregledi bez materijalnih grešaka.

Revizija obuhvata proceduru sakupljanja dokaza revizije za iznose i razmatranja u finansijskim pregledima. Izabrane procedure zališe od našeg mišljenja, uključujući ocenjivanje opasnosti materijalnih anomalija u finansijskim pregledima , zbog osmane ili greške. U toku ocenjivanja opasnosti , mi uzimamo u obzir unutrašnju kontrolu entiteta u skladu sa pripremom i pravilnim predstavljanjem finansijskih pregleda u cilju irade procedura revizije koje su povoljne za okolnosti, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti unutrašnje kontrole entiteta . Jedna revizija obuhvata ocenjivanje povoljnosti korišćenih načela računovodstva i obrazloženost ocenjivanja obavljanih od menadžmenta, kao i ocenjivanje opte prezentacije finansijskih pregleda .

Mi verujemo da evidencija koju smo mi uzeli u obzir je povoljna i dovoljna za osnovu naših zaključaka .

Osnova za kvalifikovano mišljenje

1 Opština nije prezentovala kompletne iznose u vezi imovine, objekata i opreme u belešci 27 finansijskih pregleda. Šta više, postoje nedostaci i nesigurnost koja utiče na finansijsko izveštavanje opštine za imovinu, objekte i opremu , kao što sledi:

- Opština nije vodila sveobuhvatni spisak imovine, objekata i opreme u svom vlasništvu finansijskog pregleda.
- Opština ne raspolaže sa sveobuhvatnim spiskom svoje nepokretne imovine uključujući i dokumentaciju nad njihovom svojinom i informaciju o statusu uknjiženja u ime opštine u katastru ili sudu.

Kao posledica prirode popisa i ostalih gore objašnjenih nedostataka mi nismo bili u stanju da odredimo kakva uređenja bi bila potrebna za finansijsku informaciju koja je predstavljena u opštinskim finansijskim pregledima.

2 Upoređujuće informacije za zaključenu godinu 31 decembra 2008 nisu potpune i tačne . Posebno, sledeća pitanja su nedostajala ili su prelistana na ne pravilan način u finansijskim pregledima:

- Isplate od trećih stranaka , u članu 9 Pregled primarja i isplata u gotovini nisu prezentovane u finansijskim pregledima za zaključenu godinu 31 decembra 2008.

Kvalifikovano mišljenje

Prema našem mišljenju , osim nedostaka informacija opsianih u stavovima 1 i 2 o osnovama kvalifiakcije mišljenje , finansijski pregledi daju tačan i iskren pregled u svim materijalnim aspektima isplate i primarja za godinu 31 decembar 2010 godine u skladu sa Međunarodnim standardima računovodstva za javni sektor baziran u gotovini (MSRJS) *Finansijsko izveštavanje prema baziranom računovodstvu u gotovini i Administrativnim uputstvom br. 16/2010 Godišnje izveštavanje budžetskih organizacija* .

Preispitivanje usklađenosti

Osim revizije finansijskih pregleda planirano je i izvršeno preispitivanje usklađenosti kako bi izneli zaključak sa ograničenom sigurnošću ako u svim materijalnim aspektima, aktivnostima i finansijskim transakcijama i reflektovanim informacijama u finansijskim pregledima su u skladu sa autoritetima koji upravljaju njima. Priroda, vreme i rad o usklađenosti su bila ograničena u upoređenju sa planiranim za iznošenje mišljenja uz opravdanu sigurnost o finansijskim pregledima.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo zaključak na osnovu našeg preispitivanja. Mi smo radili u skladu sa ISSAI 4200 i uputstvima o reviziji i usklađenosti sa revizijom finansijskih pregleda. Ova načela zahtevaju da primenimo etičke zahteve i da planiramo i izvršimo preispitivanje kako bi postigli ograničenu sigurnost da li finansijske aktivnosti , transakcije i informacije reflektuju na finansijskim pregledima skladnost sa svim materijalnim aspektima sa autoritetima koji upravljaju njima.

Preispitivanje je ograničeno uglavnom u analitičkim procedurama i intervjuima i zato daje manje sigurnosti od revizije. Nismo izvršili reviziju i zato izražavamo naš zaključak u obliku ograničene sigurnosti koja je konsistentna sa ograničenim radom kojeg smo obavili zbog preispitivanja usklađenosti.

Verujemo da evidencija koju smo dobili je pogodna i dovoljna za osnovu naših zaključaka.

Zaključak o usklađenosti

Na osnovu našeg opisanog rada u ovom izveštaju, aktivnosti, finansijske transakcije i informacije prezentovane u finansijskim pregledima koje smo videli u toku revizije, sa svih materijalnih aspekata su u skladu sa autoritetima koji upravljaju njima.

Ostala pitanja

Mi skrećemo pažnju na sledeće:

- 1 Glavni i poverljivi izvor informacija za izradu finansijskih pregleda je Free Balance. Bilo kako bilo, pošto Free Balance se ne koristi za registrovanje isplata od trećih stranaka, nepokretnu imovinu i ostalu opremu, kao i neplaćene fakture, ne može se koristiti za prikaz sveobuhvatnih finansijskih pregleda.
- 2 Iako Predsednik Opštine i Glavni Financijski Funkcioner su potpisali izjavu o prezentovanju finansijskih pregleda Opština nije bila u stanju da izradi finalni nacrt finansijskih pregleda na srpskom jeziku do kraja naše revizije.
- 3 Opština nije sprovedila sveobuhvatni automatski sistem fakturisanja i ne vodi spiskove ili posebne račune za sve svoje dužnike u vezi sa obavezama za razne takse. Samo inkasiranja gotovine se uknjižavaju. Iako plaćeni računi se ne zahtevaju da se prelistavaju u finansijskim pregledima, nedostatak tačnosti i njihove potpunosti uticaće na prihodima opštine i na sposobnost izrade verodostojnog i tačnog budžeta i uticaće na tačno izveštavanje o inkasiranju, kao i na monitorisanju inkasiranja vlastitih prihoda na vremenskoj osnovi.
- 4 Pošto opština može biti obuhvaćena u nekim malim zakonskim slučajevima i isplata gotovine se može zahtevati u bliskoj budućnosti, opština nije obavila neki formalan proces koji može da obezbedi potpunu informaciju, povoljnu i poverljivu za registrovanje provizija i kontigentnih obaveza.

KPMG Albania Shpk Kosovo Branch

KPMG Albania Sh.p.k. - Kosovo Branch

Sulejman Vokshi, Street. No. 14

Pristina

Kosovo

IV . Stanje preporuka iz prethodnih godina

U našem izveštaju revizije godišnjih finansijskih pregleda za završenu godinu 31 Decembar 2009 godine je dato 5 glavnih preporuka. Od ovih preporuka, jedna koja je u vezi troškova (plate, dnevnice i ostali troškovi) je adresirano delimično, dok su druge u procesu sprovođenja, za pitanja kao što su:

- Finansijski pregeledi da budu u skladu sa administrativnim upustvama i u skladu sa međunarodnim standardima računovodstva o javnom sektoru (MSRJS).
- Raspolaganje sveobuhvatnim registrom nepokretnina, imovine i opreme Opštine.
- Da postoji sistem automatskog fakturisanja za sve vrste poreza, poravanje prihoda između zvaničnika vlastitih prihoda i operacionalnih departmana, da se preuzmu mere za povećanje prihoda od raznih такси (poreza).
- Da se osnuje Komitet revizije.

Potpuno ne adresiranje naših preporuka je uzrokovalo da mi imamo iste nalaze kao i u 2009 godini .

V. Finansijski rezultati u odnosu na usvojeni budžet

Analiza rezultata finansijskih pregleda u odnosu na usvojeni budžet prikazuje sledeće:

Tabela 1: Opis budžeta i troškova

Opis	Početni budžet	Pregledan i budžet	Završni budžet	2010 Izvršenje	2009 Izvršenje
Grand Vlade – budžet	1,127,000	1,160,000	1,160,000	1,151,000	1,022,000
Vlastiti prihodi	128,000	128,000	275,000	251,000	188,000
Donacije zemlje	-	-	-	-	-
Donacije iz vani	-	-	27,000	27,000	10,000
I. Ukupno prihodi i transferi donacija	1,255,000	1,288,000	1,462,000	1,429,000	1,220,000
Plate i dnevnice	736,000	756,000	756,000	748,000	647,000
Roba i usluge	156,000	169,000	185,000	185,000	141,000
Opštinski troškovi	29,000	29,000	31,000	31,000	22,000
Subvencije i transferi	8,000	8,000	30,000	30,000	25,000
Kapitalne investicije	326,000	325,000	460,000	435,000	385,000
Rezerve	-	-	-	-	-
II. Ukupno troškovi	1,255,000	1,288,000	1,462,000	1,429,000	1,220,000
Razlika I-II	-	-	-	-	-

Budžetirani irnosi su izvađeni iz sledećih belova u okviru Finansijskih pregleda za završenu godinu 31 decembra 2010 godinu: član 10 : Izveštaj izvršenja budžeta : član 17 beleška 31 Ujednačavanje između originalne budžetske podele i završne .

VI. Finansijski izveštaji

VI.1 Usklađenost u vezi sa spoljnim izveštavanjem

Na osnovu zahteva ZUJFO Br. 03/L-048 i Administrativnog uputstva Br. 16/2010, mi smo identifikovali sledeće tačke:

- Opština je pripremila finansijske preglede u skladu sa Administrativnim uputstvom br. 16/2010 , izuzev potpunosti i predavljanja zgrada, objekata i opreme , u belešci 27 finansijskih pregleda ;
- Finansijski izveštaji su potpisani od strane Glavnog administrativnog službenika i Glavnog finansijskog službenika;
- Finansijski izveštaji nisu potpisani unutar vremenskog okvira, datuma 16/02.2011 i nisu dostavljeni MEF-u;
- Finansijski izveštaji su primljeni samo na albanskom jeziku; i
- Opština je pripremala i dostavljala redovne tromesečne izveštaje MEF-u u toku 2010 godine.

Zaključak

Preporuka 1

Mi preporučujemo Predsedniku sledeće:

Priprema finansijskih pregleda da se bazira na procedurama koje su dizajnirane da obezbeđuju zahteva informacija je registrovana, procesuirana i sažeta na pravilan način u finansijskim pregledima.

Opština treba da pripremi finansijske preglede na srpskom jeziku .

VI.1 Kvalitet informacija

Naši nalazi revizije i preporuke u ovom dokumentu dokazuju da treba poboljšati kvalitet primljenih informacija i predavljenih u finansijskim pregledima opštine.

Preporuka 2

Molimo vas pogledajte preporuke u ovom dokumentu za savete o poboljšanju kvaliteta informacije.

VII. Izvršenje budžeta

VII.1 Prihodi (uključujući i vlastite)

Nalazi

- *Sistem fakturisanja.* Sistem automatskog fakturisanja postoji samo za prihode sa poreza na imovinu. Ostala fakturisanja opštine se ne uknjižavaju. Ovi prihodi se uknjižavaju samo kod inkasiranja gotovog novca.
- *Ubiranje prihoda.* Osim poreza na imovinu i prihoda od licencije biznisa, menadžment opštine ne vodi posebne registre ili spisak dužnika prema vrstama taksi. Bez detaljnih, dovoljnih i tačnih podataka o dužnicima, opština nije u stanju da izradi tačan i verodostojan budžet i da izveštava o tačnoj normi ubiranja ili da blagovremeno plati ubiranje vlastitih prihoda.
- *Poravnanje prihoda.* Nije bilo poravnanja podataka održavanih u računovodstvu sa zvaničnikom za prihode ili operacionih departmana za 2010 godinu. Šta više, opština nije pružila detaljan registar za sve vrste podataka .
- *Prihodi od dozvola za biznis.* Opština nije uzela od Ministarstva za trgovinu i industriju totalni broj aktivnih biznisa u opštini. Kao posledica, neaktivni biznesi ili zaključeni mogu se zadužiti , dok aktivni biznesi mogu se ne obavezati odgovarajućom obavezom.
- *Prihodi od poreza na imovinu .* Na kraju 2008 godine, opština je osnovala Komisiju za ocenjivanje imovine, koja je identifikovala određen broj nove imovine od otprilike 40% totala imovine. Ova lista nije realizovana za 2009 i 2010 godinu. Ova lista je korišćena za fakturisanje poreza na imovinu za 2010 godinu.
- *Podela obaveza .* Departaman poreza na imovinu konsistira na samo jedno lice koje je bilo odgovorno za registrovanje nove imovine, pripremu relativnih dokumenata kao i uvrštavanje novih aplikanata u sistem automatskog fakturisanja. Zbog nedostatka modele obaveza, greške s emogu gojaviti i koje se ne regulišu na vreme.
- *Nedostatci u sistemu automatskog fakturisanja.* Sistem fakturisanja poreza na imovinu je centralizova i opština ne može da preispita i monitorime na povoljan način ubiranje prihoda, jer se to obavlja na automastki način od sistema.

Preporuka 3

Preporučujemo da predsednik obezbedi, da će opština preduzeti postupke za poboljšanje sistema računovodstva i fakturisanja kako bi se obezbedila sigurna i efektivna kontrola u fakturisanju i prihodima. Poboljšanje procedura povezanih sa ovim sistemom će omogućiti menadžmentu monitorisanje i menadžiranje velikih opasnosti i osiguraće se da odluke u vezi budžeta, planiranja i sakupljanja prihoda su obavljena na pravilan način. Preporučujemo opštini da uzme u obzir sledeće tačke:

- Sprovođenje sistema fakturisanja koji obuhvataju detalje za plaćenike, njihovu sadašnju adresu, istoriju i normu sakupljanja prihoda od ovih isplata. Pristup takvim informacijama terba da ima samo ograničeni broj lica i ovlašćenih od menadžmenta.
- Postavljanje i kontrolisanje tarifa i normi taksa u sistem, na centralni način, koji bi automatski izračunavao i generisao fakture. Ovo generiranje faktura takođe se treba ovlastiti i preispitati.
- Postojanje automatske veze između sistema fakturisanja i sistema računovodstva kako bi se informacija procesuirala automatski u glavnoj knjizi računovodstva.
- Vršiti redovna usklađivanja između dva sistema za sve vrste prihoda. U slučajevima kada postoji razlika, trebaju se istražiti i rešiti u okviru određenog roka.
- Automatsko povezivanje kancelarije za fakturisanje sa operacijama i da se redovno međusobno usklađuju, u slučajevima kada direktno fakturisanje se povezuje sa uslugama iz operacionalne kancelarije. To je posebno važno u slučajevima kada se izvršava veliki broj transakcija.

VII.2 Troškovi

2.1 Kupovina na osnovu javnih nabavki

Nalazi

Nema nalaska za izveštavanje u ovoj tački.

2.2 Ostala kupovina

Nalazi

Nema nalaska za izveštavanje u ovoj tački .

2.3 Nadoknade (plate i dnevnice ,)

Nalazi

Nema nalaska za izveštavanje u ovoj tački .

VII.3 Subvencije i transferi

Nalazi

Nema nalaska za izveštavanje u ovoj tački .

VII.4 Imovina i dugovi

4.1 Gotov novac i njegove ekuivalente

Nalazi

Nema nalaza za izveštavanje u ovoj tački.

4.2 Tretiranje inkasirajućeg

Nalazi

Nema nalaza za izveštavanje u ovoj tački.

4.3 Kapitalna i ne kapitala investicija

Nalazi

Opština nije održavala registar imovine, objekata i opreme u njenom vlasništvu za 31 decembar 2010.

Štaviše, opština nije pripremila detaljnu i sveobuhvatnu listu nepokretnina, uključujući i dokumentaciju nad svojinom o nepokretninama i informaciju o statusu u ime opštine u katastru za nepokretninu ili u sudu.

Registrowanje i ocenjivanje imovine od strane opštine nije počelo. Ipak, opština nije u 2009 godini osnovala Komitet za registrowanje i ocenjivanje imovine, ovaj komitet još nije završio neku listu i kao posledica imovina nije registrowana ili ocenjenja do 31 decembra 2010 .

Nije bilo fizičkog izbrojavanja imovine za 2010 godinu i bez takvog izbrojavanja mi nismo bili u stanju da proverimo fizičko postojanje imovine.

Preporuka 4

Preporučujemo da Predsednik obezbedi da će opština imati u obzir sledeće:

- Raspolaganje sveobuhvatnim registrom nepokretnina, imovine i opreme.
- Obuhvaćanje dodatnih izvora u toku registrowanja i ocenjivanja imovine opštine. Obuhvaćanje nezavisnih certifikovanih ocenjivača je preporučljivo i bolja prakтика u takvim slučajevima.
- Obavlja redovno fizičko izbrojavanje da bi se obezbedila o postojanju aktiva i uslova i da uskladi rezultate izbrojavanja sa podacima u računovodstvu i registru.
- Učini dodatne napore u vezi potvrđivanja svojine i registrowanje nepokretnina.

4.4 Dugovi

Pregled neplaćenih obaveza prema snabdevačima na kraju 2010 godine je bio u iznosu 9,433€ Ove obaveze se prenose za isplatu u fiskalnoj godini 2011.

Nalazi

Član 13.1 Administrativnog uputstva br.16/2010 o Godišnjem Izveštaju Budžetskih Organizacija, između ostalog ističe: "Za sve usluge i primljenu robu, bez obzira na njihovu ekonomsku kategoriju, organizacija treba da isplati do kraja fiskalne godine, znači 31. 12. 2010". Mi smo primetili da je opština predstavila neplaćene fakture u vezi robe i usluga u članu 13, beleška 25 finansijskih pregleda za godinu koja se završava 31. 12. 2010.

Preporuka 5

Mi preporučujemo Predsedniku opštine da obezbedi da će opština preduzeti dalje korake za poboljšanje procedura kontrole o troškovima i isplatama, i da budu potpuno u skladu zakonskim zahtevima i lokalnim pravilima.

VIII. Kontrola nad menadžmentom

VIII.1 Sistem unutrašnje kontrole

Nalazi

Glavni i poverljivi izvor informacija za izradu finansijskih pregleda je Free Balance. Iako, Free Balance se ne koristi za registrovanje isplata od trećih stranaka, nepokretnu imovinu i ostalu opremu, kao i neplaćene fakture, ne može se koristiti za prikaz poptunih finansijskih pregleda za godinu koja se završava 31.12.2010

Kao posledica navedenih nedostataka, sledeće napomene nedostaju ili nisu pravilno iskazane u finansijskim pregledima za godinu koja se završava 31.12.2010

- Član 16, beleška 27. Ne –finansijska imovina

Preporuka 6

Mi preporučujemo Predsedniku opštine da obezbedi da priprema finansijskih pregleda se bazira na premi i procedurama koje su dizajnirane da obezbede da zahtevana informacija je registrovana, procesuirana i sažeta na pravilan način u finansijskim pregledima.

VIII.2 Unutrašnja revizija

Nalazi

Opština nije osnovala Komitet za reviziju i funkciju unutrašnje revizije .

Preporuka 7

Mi preporučujemo Predsjedniku Opštine da obezbedi stvaranje funkcije unutrašnje kontrole i komiteta revizije sa članovima koji imaju iskustvo finasiskim izveštajima i sa untrašnjom kontrolom. Ovaj komitet treba da uspostavlja odgovarajuće politike i procedure da bih osiguravao visoki standard 'korporativnog rukovodstva'. Komitet treba da preispita trenutni status i da predlaže mere za unapređenje na dole navedeni način:

- Računovodstvo i proces finasiskog izveštaja Opštine.
- Procena sistema unutrašnje kontrole sproveden od strane Menadžmenta.
- Proces unutrašnjih i spoljnih revizora.
- Saglasnost, izveštavanje i kontrolne strukture u Opštini, tako da bih se složili sa finasiskim, regulatornim i zakonskim uslovima.
- Plan untrašnje revizije i praćenje nalaza untrašnje revizije.

IX. Opšti zaključak nad menadžemntom opštine Hani i Elezit

Opšti zaključci

Molimo vas pogledajte mišljenje revizije

Opšta preporuka

- Finansijski pregledi trebaju biti pripremljeni u skladu sa aktuelnim Administrativnim uputstvom i SNKSP;
- Održavati potpunu listu zgrada, objekata i opreme;
- Održavati system automatskog fakturisanja za sve vrste taksi, obaviti poravnanje prihoda između zvaničnika prihoda i operacionalnih departmana. Takođe, trebaju se preduzeti mere za povećanje nivoa sakupljanja taksi; i
- Osnovati funkciju unutrašnje revizije i Komitet revizije.

Dodatak I. Komentari opštine i odgovor KPMG-a

Preporuke	Slažemo se	Delimično se slažemo	Ne slažemo se	Komentari opštine	Komentari KPMG-a
<p>Preporuka 1 : Preporučujemo Predsedniku opštine da obezbedi da pripremu finansijskih pregleda se bazira na premi i procedurama koje su dizajnirane da obezbede da zahtevana informacija je registrovana i sažeta u finansijskim pregledima . Opština takođe treba da pripremi finansijke preglede na srpskom jeziku .</p>	X			<p>Odgovorni zvaničnik za pripremu godišnjih finansijskih pregleda nije učestvovao na nijednoj obuci za pripremu finansijskih pregleda, jer nijedna takva obuka nije organizovana od strane MEF-a.</p> <p>Finansijski pregledi nisu pripremljeni na srpskom jeziku, jer nemamo prevodioca za srpsko-hrvatski jezik.</p>	Opština se slaže sa našim preporukama .
<p>Preporuka 3: Preporučujemo da se predsednik obezbedi da će opština preduzeti postupke za poboljšanje sistema računovodstva i fakturisanja kako bi se obezbedila sigurna i efektivna kontrola u fakturisanju i prihodima. Poboljšanje procedura povezanih sa ovim sistemom će omogućiti menadžmentu monitorisanje i nadziranje velikih opasnosti i osiguraće se da odluke u vezi budžeta, planiranja i sakupljanja prihoda su obavljena na pravilan način. Preporučujemo opštini da uzme u obzir</p>		X		<p>Prva tačka: mi se slažemo sa vašom preporukom.</p> <p>Što se tiče druge tačke mi se ne slažemo sa ovom tačkom , jer mi smatramo da opština ima sve registre debitora , dok se ostale isplate se završavaju kad se usluga realizuje . Dok što se tiče prikupljanja isplativih računa z svaku godinu ciljamo sakupljanju svih preostalih dugova , ali se do ne dostiže pošto imamo nasledeni dug godinama od opštine Kačanik.</p>	Opština se slaže sa našim preporukama .

<p>sledeće tačke:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprovođenje sistema fakturisanja koji obuhvataju detalje za plaćenike, njihovu sadašnju adresu, istoriju i normu sakupljanja prihoda od ovih isplata. Pristup takvim informacijama terba da ima samo ograničeni broj lica i ovlašćenih od menadžmenta. • Postavljanje i kontrolisanje tarifa i normi taksa u sistem, na centralni način, koji bi automatski izračunavao i generisao fakture. Ovo generiranje faktura takođe se treba ovlastiti i preispitati. • Postojanje automatske veze između sistema fakturisanja i sistema računovodstva kako bi se informacija procesuirala automatski u glavnoj knjizi računovodstva. • Vršiti redovna usklađivanja između dva sistema za sve vrste prihoda. U slučajevima kada postoji razlika, trebaju se istražiti i rešiti u okviru određenog roka. • Automatsko povezivanje Kancelarije za fakturisanje sa operacijama i da se redovno međusobno usklađuju, u slučajevima kada direktno fakturisanje se povezuje sa uslugama iz operacijone kancelarije. To je posebno važno u slučajevima kada se izvršava veliki broj 				<p>U vezi četvrte tačke mi još nismo takvu listu, jer nemamo kod Ministarstva za trgovinu i industrije, jer su svi biznisi registrovani u listi opštine Kačanik. Mi izdajemo fakture ko svih biznisa koji pripadaju našoj opštini i oni imaju pravdu a se žale u slučaju kada njihov biznis nije aktivan kako bi bili izbrisani iz liste kada oni prezentuju svu evidenciju za prekid biznisa.</p> <p>Za sledeće tačke u vezi poreza na imovinu mi možemo da objasnimo da zbog nedostaka osoblja u ovoj oblasti mi nismo postigli da ponovimo bazu podataka novom imovinom, dok što se tiče slabosti u sistemu fakturisanja poreza na imovinu, ovo je sistem koji se koristi u svim opštinama Kosova.</p>	
--	--	--	--	---	--

<p>transakcija.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uveriti se da su imovine registrovane, da se uvrste u sistem i da se naplaćuju na vreme. • Uveriti implementaciju relevantnih procedura u toku prikupljanja gotovine. 					
<p>Preporuka 4</p> <p>Preporučujemo da se Predsednik obezbedi da će opština uzeti u obzir sledeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Da održava sveobuhvatni registar imovine, objekata i opreme. •Obuhvati dodatne izvore registrovanja i ocenjivanja imovine opštine. Obuhvaćanje nezavisnih ocenjivača opštine. Obuhvaćanje nezavisnih i sertifikovanih ocenjivača je preporučljiva kao najbolja prakтика u tim slučajevima. •Da obavi redovno fiziko numerisanje da bi se obezbedilo postojanje imovine i ostalih uslova i da ujednači rezultate numerisanja sa podacima u računovodstvu i registru. •Da učini dodatne napore u vezi potvrđivanja svojine i registrovanja nepokretne imovine. 	X			<p>Što se tiče prve tačke ova primedba je u redu, ali mi verujemo da novom podelom obaveza mi ćemo osnovati Komisiju koja će evidentirati svu imovinu opštine u toku ove godine.</p> <p>Druga tačka: do kraja juna prethodne godine mi nismo imali sector katastra u okviru naše opštine tako da svaka informacija u vezi nepokretnosti u vezi naše opštine treba se zahtevati od opštine Kačanik Od juna ova pitanja su rešena i opština raspolaže sve potrebne informacije .Na osnovu ove informacije opština će formirati komisiju i imaćemo kompletnu listu sa ocenjenom imovinom do 31 Decembar 2011.</p> <p>Treća tačka: Ovaj nalaz je evidentan, ali mi ćemo ubrzo rekonolidovati i početi sa radom.</p> <p>Četvrta tačka: mi verujemo da ćemo ubrzo osnovati bazu podataka u kojima će se prikazati cela imovina opštine i time će se omogućiti i njihovo fizičko numerisanje.</p>	Opština se slaže sa našim preporukama .

<p>Preporuka 5: Preporučujemo da Predsednik opštine obezbedi da će opština dalje korake za poboljšanje procedure kontrole o troškovima i isplatama, i da budu potpuno u skladu sa lokalnim zakonskim zahtevima lokalnim pravilnicima .</p>	X			<p>Mi ćemo prezentovati u članu 13 finansijskih pregleda ne plaćene fakture i najveći broj faktura su fakture 12 meseca za opštinske trokove , dok fakture u vezi roba i usluga su ostale rezultat zakašnjeg dobijanja faktura i neke od njih su plaćene kao posledica nedostatka fondova.</p>	<p>Opština se slaže sa našim preporukama .</p>
<p>Preporuka 6: Priprema finansijskih pregleda da se bazira prema i procedure koje su dizajnirane da obezbede zahtevanu informaciju, registrovan je, procesuiran i sažet na pravilan način u finansijskim pregledima.</p>	X			<p>Odgovorni zvaničnik za pripremu godišnjih finansijskih pregleda nije učestvovao na nijednoj obuci za pripremu finansijskih pregleda, jer ista nije organizovana od strane MEF-a.</p>	
<p>Preporuka 7: Predsednik Opštine treba da osnuje Komitet za reviziju sa članovima koji imaju iskustva u finansijskim izveštajima i sa unutrašnjom kontrolom. Ovaj komitet treba da uspostavlja odgovarajuće politike i procedure da bih osiguravao visoki standard 'korporativnog rukovodstva'. Komitet treba da preispita trenutni status i da predlaže mere za unapređenje na dole navedeni način: Računovodstvo i proces finansijskog izveštaja Opštine. Procena sistema unutrašnje kontrole sprovedena</p>	X			<p>U toku 2010 nismo imali dozvoljeno da povećamo osoblje od strane MEF-a i zbog toga nismo mogli da osnujemo Komitet za reviziju i funkcionisanje unutrašnje revizije.</p>	<p>Opština se slaže sa našim preporukama .</p>

od strane Menadžmenta. Proces unutrašnjih i spoljnih revizora. Saglasnost, izveštavanje i kontrolne strukture u Opštini, tako da bih se složili sa finasiskim, regulatornim i zakonskim uslovima. Plan untrašnje revizije i praćenje nalaza untrašnje revizije					
---	--	--	--	--	--

Dodatak 2: Razni načini mišljenja revizije korišćenih od KPMG-a u Godišnjem izveštaju revizije za 2010

(preuzeno od ISSAI 400)

9. **Mišljenje revizije**, normalno i u standardnom formatu, vezano za finansijskim pregledima u celini, izbegavajući potrebu određivanja trajanja, ali prema prirodi i u opštem smislu prenosi čitaocima njen smisao. Priroda ovih reči, zavisi od zakonskog okvira revizije, međutim mišljenje treba da jasno istakne da li je kvalifikovano ili nekvalifikovano, ili je kvalifikovano u nekim određenim oblastima, ili je suprotno mišljenje (stav 14), ili je negiranje mišljenja (stav 15).
10. **Nekvalifikovano mišljenje** se iznosi kada je revizor zadovoljan u svim materijalnim aspektima, i to:
 - (a) Kada su finansijski izveštaji pripremljeni koristeći osnove i prihvatljive politike računovodstva koje su primenjene na održiv i stalan način;
 - (b) Kada su izveštaji u skladu sa statusnim zahtevima i važećim zakonskim propisima;
 - (c) Kada su prezentirani nalazi finansijskih izveštaja u vezi entiteta u kome je izvršena revizija, skladu sa saznanjima revizora; i
 - (d) Kada je obavljeno adekvatno prelistanje svih materijalnih pitanja, relevantnih za finansijske izveštaje.
11. **Akcenti**. Revizor može u nekim okolnostima da smatra da čitaoc nije pravedno shvatio finansijski pregled ako se pažnja obratila neobičnim i beznačajnim stvarima. Kao opšte pravilo jeste kada revizor daje jedno nekvalifikovano mišljenje, to se ne odnosi na specifične aspekte finansijskih pregleda u njegovom mišljenju, ako se to može pogrešno tumačiti kao kvalifikovano mišljenje. U cilju izbegavanja utiska, referencije koje su zamišljene kao akcentiranje pitanja, nalaze se u posebnim stavovima izdvojenim od mišljenja. Kako bilo, revizor ne treba da akcentira pitanja popravke nedostataka u finansijskim pregledima ili kao alternativu zamenu za kvalifikovano mišljenje.
12. Revizor može **da ne bude u stanju da iznese svoje nekvalifikovano mišljenje** kada postoji jedna od okolnosti i kada to mišljenje može efektivno da utiče u materijalnom smislu na finansijske preglede:
 - (a) da li je bilo ograničenja u delokrugu revizora
 - (b) revizor smatra da su pregledi nekompletni ili su rastrojeni, ili pak postoji neka neopravdana podela u smislu poznatih knjigovodstvenih standarda, ili
 - (c) postoje nejasnoće koje utiču na finansijske preglede.
13. **Kvalifikovano mišljenje**. Tamo gde se revizor ne slaže ili je nesiguran u vezi jednog ili više artikala u finansijskim pregledima a koji mogu biti od materijalnog značaja ali ne i

fundamentalni u smislu pregleda, potrebno je izneti kvalifikovano mišljenje. Sastavljanje mišljenja naravno ukazuje na zadovoljavajući rezultat u odnosu na kontrolirani subjekat, a vezano za konkretan ili precizan pregled pitanja nesaglasnosti ili nejasnoća koja pokreću kvalifikovano mišljenje. Pomaže korisnike ako je finansijski efekat nejasnoće ili nesporazuma određen od strane revizora, iako se to uvek ne praktikuje.

14. **Suprotno mišljenje.** Tamo gde revizor nije u mogućnosti dati svoje mišljenje o finansijskim pregledima u celini, zbog nesporazuma, a što je suštinsko zbog minimiziranja prezentirane pozicije, u nastavku daje mišljenje koje se kvalifikuje po određenim aspektima neće biti adekvatno, onda se daje suprotno mišljenje. Sastavljanje takvog suprotnog mišljenja radi se na precizan način o svim pitanjima nesporazuma. To je pomoć da finansijski efekat na finansijske nalaze utvrđuje u praksi tamo gde treba.
15. **Negiranje mišljenja.** Tamo gde revizor ne može dati svoje mišljenje vezano za finansijske preglede zbog nejasnoća ili sužavanja delokruga to je esencijalno za jedno mišljenje kvalifikovano u određenim aspektima, neće biti adekvatno, onda se daje suprotno mišljenje. Sastavljanje suprotnog mišljenja pojašnjava jedno mišljenje, odnosno stav da se ne može dati, navodeći jasno i precizno sva nejasna pitanja.
16. Postalo je pravilo da ILA sastavlja detaljan izveštaj radi dopunjavanja mišljenja u slučajevima da postoje okolnosti u kojima je nemoguće dati nekvalifikovano mišljenje.